

au desr Stun
Diddeleng a xlv'ers zeik

d' ferdicht vum den l. Jugend am 2te Weltkreid

An dem leschte Sendungen hale mir schon e par mal erwänt, dass Repaktären
mets zereick of Legebung kom rin; wah fir gefohren nie met nemme net ^{ausgesat} _{mit}
och d' Resistenz Organisationen au all dei dei können enner Liwensgeföhr gelollet
hann en luten. Mir hann och Buszich aus Informationen ziteich dei d' Cleffen
au Frankreich au dem seinn of Legebung geslicht hann,

Mir hann awer och gesot dass enner dese jonke Borschen, Repaktären waren
dei d' Schrecken vum de Franken nach net erlisst luten, den full an den zwank
an enger verharster Uniform, an sch flut nach emol nach nie vum doheim so lang
an so weit fort waren. Shlieslech si vum 50 x mi' joeren, doemols nach net
all Famill all joer in oder zwi' mol Auswand a mi' Kilometern vum doheim an
d' Vakenz gefue. - Estlicher ^{waren} ~~luten~~ emol mal 17 joer ~~met~~ ^{mit} nach net bis an de
Minutt kom; a vis-verse.

↓ ~~An~~ ^{mir} ~~ginnen~~ ^{den} ~~deser~~ ~~Sendung~~ d' Situation ennerischen me' d' Repaktären an
Frankreich beschäflejt sounen.

Es nief drum erönnert dass prodeem de Repaktär nach Höllef vum Passen
d' Legebungoxel / Frausenk fenz quid hannert sich breucht luten an och
Demarkation's Linn dei Frankreich an 2 keeler gedeelt, ~~let~~ ^{ist} innerschatt luten,
no verschidden Etappen an de Centre d'accueil ukom en.

Hei an liec emol provisorisch bliwen. Sings net all ze quid folst Pabieren, we' ~~Poss~~
~~de~~ d' Identiteitskark z. Ps. lu misen a besse folst Pabieren emgetauscht
gin; inen dei mir fo an der leschte Sendung geschwaht hann.

Wann der folst Musweisen dann an der Rei waren, an no enger Arbeitplatz gesicht
gin. ~~Woll~~ ^{Woll} ~~an~~ ^{an} Well ass e "Refugio" ohne Arbeitplatz usschaff gin, luten hann stark
ruscheiert an en enogenaunten Internierung Lager geschwaht ze gin. Wann der "Camp
d'interneunt" och net met KZ ke ze vergliche waren, hann ~~for~~ ^{an} dei do herrschend
Joushaim liere Länner net all ze vill F'er ebruecht. Also en Openhalt an en
engeren Camp war ot fidee Fell ze irriteren.

Losk mir also als bei d'Beispiel vun "Les Anizes" z'leieren.

Dann de folgenden Ausweis an der Rei war, auch die Refraktär nach dem Office de placement du Service des Réfugiés' präsentiert an de Chef, manns Name Marcel Meyer, auch dann vernicht eng Arbeitsplatz ze fannen die ~~dem~~ jungen meige Kapacitäten entsprach auch.

Eng Bemerkung bei: die Lehrender Refraktär es bei net me' als e Refraktär von der Wehrmacht oder ein Evadi' aus Lehrender Pfaffen, wie als e Réfugié' aus der Lorraine oder dem Elsass. ^{sein} Ausweis auch so och of es ein Name a fernerer Löhrender li gemessen.

Hat die Lehrender Refraktär also geschafft, z.B. of der Schweiz oder war schon als Löhrender vorgestellt, an Lien an d'Anizes des Anizes präsentiert gin.

Mir hat so schon erzählt dass Les Anizes durch für Eisenindustrie a Schweiz bekannt waren. Hat die Betreffenden aber auch keine Kontakte mit Schweizverbänden, auch meistens eng Platz an der Landwirtschaft mirre fond gin.

Aus besetzen war dort of eigenen Hoff an der Umgebung von "Les Anizes".

Sie es ein och während der Drauwelien dabei immer Day kom. Oder och inwieweit für an die Wärgen zu schaffen.

Aber ~~Platz~~ Arbeitsplätze waren d'Steinmetzen - Pavieren - fürten - Mauerern, Patinieren, Coffern a fürten an Cafi' oder Restaurant.

Dies durch Opzielung gesicht e' schon dass doch keine Plätze waren für jiddischen.

Aber Beschäftigung war die, von Day zu Day sich eng ze stellen an es als folgendes ein od e fuer Day oder wenn es gut fangen es e fuer Wochen beschäftig ze sin.

Es es es fuer die Fall bekannt von irgend Student die sich als Schloßhüter of den Höhlen von Aveyron verdammt hat.

Eben e grossen Teil von diese Refraktären waren Studenten an och kon sie fast 3 oder 6 Meint Arbeitsdienst (RAD) launeren sich haben, ware sie aber auch net von manuel Arbeit genimmt a virum allem net in schwerer Arbeit bei Steinmetzen oder Tiffersman, oder für an d'Wärgen ze gehen.

Hofft an och vernicht gin diese jungen mei intellektuel Arbeitsplätze ze verschaffen, wie bei irgend Bank, beim Notar, als Lehrer oder Ingenieur.

Of diese Platz aber als e beste Musek!

War mir vordem gesagt hien dass es schwer war für den jungen Boursellers Arbeitsplatz zu verschaffen, aber will se nach junk an nach mit all sin Arbeit gewind waren, er haben doch immer och Chancen, Er ess bekannt dass e Studenten auf Platz als Scholminderchen bei Brüdern oder Schwester Scholern konnte bröden. Diner konnte sich nach privat Unterrichtsstunden durch selben.

Für junk Minderchen an die waren do, die sich dem Arbeitsdingen an dem Kreislichsdienst anzunehmen haben, war es oft mei einfach. ~~Hier~~ Sie konnten als femme de chambre unbrauchbar sein an an die Funktionen konnte se der Restauration française, oft ganz gut als Spionierinnen dienen.

Es darf ein och net vergessen dass die eue Berufler will mei gefahren ausgesucht waren für sich ze verraten, mei aber. Z. B. ein ein Schalter von eingen Bank, oder als Person an eingen Restaurant, oder als Verkäufer an eingen Geschäft, konnte sich will mei leicht verraten, an d'Opmerksamkeit of sich zein waren an in Kontakt ^{mit} eingen Feinden, eingen Vorgesetzten oder feindlichen Agenten, wie e Günstiger ^{von} die Kontakt mit dem Public hat. Hat selblich gelt och für die, die eue Beschäftigung an eingen Klokken oder of eingen Schloss haben.

Es mir ein Fall bekannt wou plötzlich er e Republikan an d'Gespräch mit deutsch Soldaten oder durch Offizier Kom an, die da selber gespürt luet, dass d'Lumpen anfangen hien ze denken an die war es sehr Zeit dass hien sich aus dem Steig gemut luet, sein Platz an eingen d'Vertrautheit verlor luet.

Et gesehen oder euer Zufall, wo Z. B. ein Evade' mit falsche Papiere of eue Kien e Kommand oder Bekannte begingh luet die nach an der feindlichen Wehrmacht Uniform stuck e Gespräch unternehmen an, an e paar Tag doro och diesen Juwelenstein feinden des Paises de Reich gefeiert hat.

Es war natürlich interessant a für uns hochkommen ~~interessant~~ of selblich wenn Historiker Statistisch Aufstellungen an Forschungen geben realisieren, wou a mei lang alle die Republikaner beschäftigt waren.

Leider sin die hi erzählten Tugenden nurme vague aus eue mündlichen Erzählungen rapportiert oder aus Bücher als Mißverständnisse geseh.

Le Fernand Lorang erzicht er quer es seigenen Bruch inwert e Republikan die als feindliche Länger, also als "musicien ambulante" sich durch d'Liebe geloben luet. Och e Sportler konnte euer feindlichen Mann in Sportwettkämpfen e berufliche Interessen deckeln.

provo moede kann e' men dem all die Zwangsrekrutieren die au Centre d'accueil
 "Les Pucierres" persien en die Beschäftigten find hien am Puy-de-Tôme, hauptsächlich
 aus "Pucierres", au der Schweiz, von Clermont, au der Engageur. Dann och
 von Allier, la Creuse, la Corrèze von an den hofisch Departementen.

Die Lebensbedingungen waren natürlich unmenschlich. Es luech odon dorummer
 aufgefangen a wack für enge Joeszeit ein ukom ass. Er war am Freipole an am
 Hirsch wo Arbeit op den Felder, an an de Weingute war es mei einfach engagiert ze
 gin wie am Winter oder eventuell am Summer.

Dann luech es dorummer aufgefangen wie die Einzelne recht schwer beholl luech. Jiddere's
 war die "paysan de sa fortune", ^{also} ~~fast~~ "war reines Glückes Schmeid".

Er luech de Schenk's Risch gespielt, also er tiddeleren jung. ~~den och sein~~

"Centre d'accueil" Les Pucierres gebaud war hien war an der Wehrmacht vom
 19. Mée 1943 bis den 17. Dezember 1943. an ass a Frankreich immergudaucht
 vom 17. Dezember 1943 bis den 11. Oktober 1944, dann och hien au Centre
 d'accueil "Les Pucierres" gebaud ass. Hi war hien eng kuerz Zeit an luech die
 rebahit frei, a fot an unbeschwert Lebens von Republikären von "Les Pucierres" mach
 gemacht, bis hien reuf definitiv falsch Gebiete luech, an dann hien och meck sein
 vom der versum, och hien, a n hie de Bauer op en Querschaffe gangen. Wann och
 es och hie net so gud lat, hien och meck ^{so} ~~so~~ me'acker hie gefild, an es wolle
 fo och net erwünscht gin an man Krich ne's leem kommen.

Es diarf en och meck ze verspiessen dass och am Frankreich d' Lebensmitteln rationa-
 lisiert waren!

Wann also hien Bauer d' Arbeit och mei selue'er, ~~an den Tag~~ mei lang, ~~was~~ an
 um Quersch oder um Brauereihaff net dem Direktorenamt wie die die Stad war
 da war doper aber d' Josen mei rolleg a gesund.

Er goug erzehl dass z.B. von Bordeaux de "plat de résistance" joer aus joer an
 d' moule, ~~was~~ meck enge halbe Liter "Rouge" waren. Die Brot, d' Fleisch, d' Jem's
 alles war rationalisiert. A diek war de Fell von alle grösere Stadt.

Man sellus mach e fuer Wieder inwert de Logement von de Republikären. Od diese
 war verschiden,

Op den Pucierres war d' Republikären fo manne für eng kuerz Zeit waren oder sollte
 nin, were se all am Hôtel Jean Cros einbracht. Op die Nummer Jean Cros
 komme mei meck an nächste Sendungen zereich.

Zwisch dem Hotel Jean Gros liiese mir am Dome' Kneffer ringsum Buch iwerch d'Antiquare dei do vfrank 1944 war, also matten am Wänter an dem Hotel komplett iwerfellt:

" Il n'y avait pas assez de lits, mais il y avait des couvertures pour chacun. Nous nous installions sur le sol. Pour nous préserver du froid, Jean Gros fait marcher le chauffage central pendant la nuit"

Well och an der Auvergne nu am Wänter d'Kuechte hiel.

Wann de Refraktäre definitiv bei engem Bauer oder Wänter engagiert war huet hien gewöhnlech am Haus selwer geschlof. Oder an amem Fäll huet hien an engem Hotel, an engem Familjenpension gewohnt oder huet sich och mit meierek zuesammen geloun ^{dat} hien ~~da~~ och minnek mol mat engem Freund gedeelt huet.

Da war och nach de Fäll vun de Refraktären dei Carimen bei de Maquisaren waren. He hien an verlossemen Heiser oder Schiere gelounst. Hute sich och Brunkeren ugeluecht oder ware kuerzfristech bei dei Lech an Einzelstued Heiser oder kleup Geerfer an de Bösch. Wann maherlech d'Jeforen vu Razia'en ugenot oder vrgen waren huet och wännen an dem freiem Himmel geschlof misse gin.

Als Konklusion mir festgehale, dass wann och behapt gitt, dass verschiden Refraktären e Liewe wi' Gott a Frankreich gelat hebben, eso waren dach awer der allen meisch nach ennum op Rose gebett. An och mengen dass no desen Explikationen e kann verstaan dass an bestimmte Fäll an a bestimmte Situationen e fruker Prozess sich mit me' gengh d'Heem wick konnt wännen an ell Jeforen zum Trotz de Wi' no hien me' ugelaht huet.